

## ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2012/EES/38/03

frá 31. janúar 2011

## samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB um fullnægjandi vernd persónuupplýsinga í Ísrael að því er varðar vélræna gagnavinnslu persónuupplýsinga (\*)

(tilkynnt með númeri C(2011) 332)

(2011/61/ESB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS  
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB frá 24. október 1995 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga <sup>(1)</sup>, einkum 6. mgr. 25. gr.,

að höfðu samráði við Evrópsku persónuverndarstofnunina,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt tilskipun 95/46/EB er þess krafistað aðildarríkin sjái til þess að aðeins megi flytja persónuupplýsingar til þriðja lands ef það land tryggir fullnægjandi vernd og að farið hafi verið að lögum aðildarríkisins við framkvæmd annarra ákvæða tilskipunarinnar áður en flutningurinn á sér stað.
- 2) Framkvæmdastjórnin kann að komast að þeirri niðurstöðu að þriðja land tryggi fullnægjandi vernd. Sé svo er heimilt að flytja persónuupplýsingar frá aðildarríkinu án þess að frekari tryggingar sé krafist.
- 3) Samkvæmt tilskipun 95/46/EB skal meta gagnavernd með hliðsjón af öllum kringumstæðum sem hafa áhrif á gagnaflutningsaðgerð eða röð gagnaflutningsaðgerða, einkum með tilliti til nokkurra þátta sem skipta máli varðandi flutninginn og skráðir eru í 25. gr. tilskipunarinnar.
- 4) Í ljósi þess hve ólíkar leiðir eru farnar að gagnavernd í þriðju löndum skal fara fram mat á fullnægjandi vernd og allar ákvarðanir, sem eru byggðar á 6. mgr. 25. gr. tilskipunar 95/46/EB, skulu teknar og þeim framfylgt á þann hátt að það hafi hvorki í för með sér geðþóttabundna eða óréttlætanagerlega mismunun gegn eða á milli þriðju landa þar sem skilyrði eru svipuð né myndi dulbúnar viðskiptahindranir, að teknu tilliti til skuldbindinga Evrópusambandsins á alþjóðavettvangi.
- 5) Réttarkerfi Ísraelsríkis hefur enga ritaða stjórnarskrá en Hæstiréttur Ísraelsríkis hefur veitt tilteknum „grundvallarlögum“ stöðu stjórnskipunarlaga. Umfangsmikil

dómaframkvæmd er þessum grundvallarlögum til fyllingar þar sem meginreglum fordæmisréttar er að miklu leyti fylgt í réttarkerfi Ísraelsríkis. Réttur til friðhelgi einkalífs fellur undir 7. lið grundvallarlaganna um mannlega reisn og frelsi.

- 6) Lagareglur um vernd persónuupplýsinga í Ísrael eru að miklu leyti byggðar á reglum sem settar eru fram í tilskipun 95/46/EB og mælt er fyrir um í lögum 5741-1981 um friðhelgi einkalífs (e. *Privacy Protection Act 5741-1981*) sem var síðast breytt árið 2007 til þess að koma á nýjum kröfum í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og ítarlegt skipulag eftirlitsyfirlagsins.
  - 7) Löggjöfin um gagnavernd er enn fremur studd af ákvörðunum stjórnvalda um framkvæmd laga 5741-1981 um friðhelgi einkalífs og um skipulag og starfsemi eftirlitsyfirlagsins, sem byggjast að miklu leyti á tilmælum sem sett eru fram í skýrslunni (Schoffman-skýrslunni), sem nefndin sem rannsakar löggjöf um gagnagrunna gerði fyrir dómsmálaráðuneytið.
  - 8) Gagnaverndarákvæði er einnig að finna í fjölmörgum lagagerningum sem varða reglusetningu á mismunandi sviðum s.s. löggjöf fyrir fjármálageirann, heilbrigðisreglugerðir og opinberar skrár.
  - 9) Þær lagareglur um gagnavernd sem við eiga í Ísrael ná yfir allar grundvallarreglur sem eru nauðsynlegar til að tryggja fullnægjandi vernd einstaklinga með tilliti til vinnslu persónuupplýsinga í vélrænum gagnagrunnum.
- Ákvæði 2. kafla úr lögum 5741-1981 um friðhelgi einkalífs, þar sem mælt er fyrir um meginreglur um vinnslu persónuupplýsinga, gilda ekki um vinnslu persónuupplýsinga í gagnagrunnum sem ekki eru vélrænir (handskráðir gagnagrunnar).
- 10) Með stjórnsýslu- og dómsúræðum er tryggt að þessum lagareglum um gagnavernd sé beitt og einnig með óháðu eftirliti sem yfirlögin annast, t.d. hafa laga-, upplýsinga- og tækniyfirlögin Ísraels (e. *Israeli Law, Information and Technology Authority*) vald til rannsókna og ihlutunar og starfa algjörlega sjálfstætt.

(\*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 27, 1.2.2011, bls. 39. Henni var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 138/2011 frá 2. desember 2011 um breytingu á XI. viðauka (Fjaraskiptaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 15, 15.3.2012, bls. 27.

(1) Stjtið. EB L 281, 23.11.1995, bls. 31.

11) Gagnaverndaryfirvöld Ísraels hafa lagt fram útskýringar og tryggingar fyrir því hvernig beri að túlka lög Ísraels og hafa lagt fram tryggingar fyrir því að löggjöf Ísraels um gagnavernd sé beitt í samræmi við slíka túlkun. Ákvörðun þessi tekur mið af þessum útskýringum og tryggingum og er því háð þeim.

12) Ísrael skal því teljast veita fullnægjandi vernd á persónuupplýsingum, eins og um getur í tilskipun 95/46/EB, með tilliti til vélrænna, alþjóðlegra flutninga á persónuupplýsingum frá Evrópusambandinu til Ísraels og gildir þetta einnig um flutninga sem ekki eru vélrænir þegar frekari vélræn gagnavinnsla fer fram í Ísrael. Á hinn bóginn nær þessi ákvörðun ekki yfir alþjóðlega flutninga persónuupplýsinga frá Evrópusambandinu til Ísraels þegar sjálfur flutningurinn og síðari gagnavinnsla fer eingöngu fram með hætti sem ekki er vélræn.

13) Til að tryggja gagnsæi, og til að gera lögbærum yfirvöldum í aðildarríkjunum kleift að vernda einstaklinga að því er varðar vinnslu persónuupplýsinga um þá er nauðsynlegt að tilgreina undantekningartilvik þar sem réttlætunlegt er að stöðva tímabundið tilteknar gagnasendingar þrátt fyrir að vernd sé talin fullnægjandi.

14) Þær niðurstöður um fullnægjandi vernd sem lúta að þessari ákvörðun vísa til Ísraels, eins og það er skilgreint samkvæmt þjóðarétti. Frekari framsendingar til viðtakanda utan Ísraels, eins og það er skilgreint samkvæmt þjóðarétti, skulu taldar flutningur persónuupplýsinga til þriðja lands.

15) Starfshópur um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga sem komið var á fót skv. 29. gr. tilskipunar 95/46/EB hefur skilað jákvæðu álitni um að vernd persónuupplýsinga sé fullnægjandi með tilliti til vélrænna alþjóðlegra flutninga persónuupplýsinga frá Evrópusambandinu eða, þegar sjálfir flutningarnir eru ekki vélrænir séu þeir háðir frekari vélrænni vinnslu í Ísrael. Í jákvæðu álitni sínu hefur starfshópurinn hvatt yfirvöld Ísraels til þess að samþykkja frekari ákvæði til að rýmka beitingu löggjafar Ísraels þannig að hún nái til handskráðra gagnagrunna, til að viðurkenna, á skýran hátt, beitingu meðalhöfsreglunnar á vinnslu persónuupplýsinga í einkageiranum og til að túlka undanþágur í alþjóðlegum gagnaflutningum í samræmi við skilyrðin sem sett eru fram í „vinnuskjali um sameiginlega túlkun á 1. mgr. 26. gr. tilskipunar

nr. 95/46/EB“<sup>(2)</sup>. Tekið hefur verið mið af þessu álitni við undirbúning þessarar ákvörðunar<sup>(3)</sup>.

16) Nefndin, sem komið var á fót skv. 1. mgr. 31. gr. tilskipunar 95/46/EB, skilaði ekki álitni innan þeirra tíamarka sem formaðurinn mælti fyrir um.

#### SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

##### 1. gr.

1. Að því er varðar 2. mgr. 25. gr. tilskipunar 95/46/EB er litið svo á að Ísrael veiti fullnægjandi vernd persónuupplýsinga sem fluttar eru frá Evrópusambandinu í tengslum við vélrænna alþjóðlegan flutning persónuupplýsinga frá Evrópusambandinu eða, þar sem flutningarnir sjálfir eru ekki vélrænir séu þeir háðir frekari vélrænni vinnslu í Ísrael.

2. Lögbært eftirlitsyfirlald Ísraels sem ber ábyrgð á beitingu lagareglna um gagnavernd í Ísrael er „laga-, upplýsinga- og tækniyfirlald Ísraels“ sem um getur í viðaukanum við þessa ákvörðun.

##### 2. gr.

1. Þessi ákvörðun varðar eingöngu það hvort veitt sé fullnægjandi vernd í Ísrael, eins og það er skilgreint samkvæmt þjóðarétti, með tilliti til þess að uppfylla kröfurnar í 1. mgr. 25. gr. tilskipunar 95/46/EB og hefur ekki áhrif á önnur skilyrði eða takmarkanir við framkvæmd annarra ákvæða þeirrar tilskipunar sem snerta vinnslu persónuupplýsinga í aðildarríkjunum.

2. Þessi ákvörðun gildir samkvæmt þjóðarétti. Hún hefur ekki áhrif á stöðu Gólanhæða, Gaza-svæðisins og Vesturbakkans, þ.m.t. Austur-Jerúsalem, samkvæmt skilmálum þjóðaréttar.

##### 3. gr.

1. Lögbær yfirvöld í aðildarríkjunum geta, án þess að það hafi áhrif á heimild þeirra til að grípa til aðgerða til að tryggja að farið sé að ákvæðum landslaga, sem eru samþykkt samkvæmt öðrum ákvæðum tilskipunar 95/46/EB en 25. gr., beitt valdi sínu til að stöðva tímabundið gagnasendingar til viðtakanda í Ísrael, í því skyni að vernda einstaklinga með tilliti til vinnslu persónuupplýsinga um þá í eftirfarandi tilvikum:

a) þar sem lögbær yfirvöld í Ísrael hafa ákvarðað að viðtakandi brjóti gildandi reglur um vernd eða

(2) Skjal WP114 frá 25. nóvember 2005. Má nálgast á vefsetrinu: [http://ec.europa.eu/justice\\_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2005/wp114\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2005/wp114_en.pdf)

(3) Álit nr. 6/2009/EB um vernd persónuupplýsinga í Ísrael, Má nálgast á vefsetrinu: [http://ec.europa.eu/justice\\_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2009/wp165\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2009/wp165_en.pdf)

b) Þar sem verulegar líkur eru á því að reglur um vernd séu brotnar, gild ástæða sé til að ætla að lögbært yfirvald í Ísrael geri ekki eða muni ekki gera nægilegar ráðstafanir í tæka tíð til að leysa málið sem um er að ræða, áframhaldandi gagnaf lutningur mundi stofna hinum skráðu í hættu á að skaðast alvarlega og lögbær yfirvöld í aðildarríkjunum hafa gert verulegt átak í málinu til að veita þeim aðila viðvörun sem ber ábyrgð á vinnslunni og hefur staðfestu í Ísrael og veitt honum tækifæri til andsvara.

2. Tímabundinni stöðvun skal aflétt jafnskjótt og tryggt er að farið sé að reglum um vernd og viðkomandi lögbær yfirvöld aðildarríkjanna sem hlut eiga að máli hafa verið látin vita af því.

*4. gr.*

1. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni án tafar um ráðstafanir sem eru gerðar á grundvelli 3. gr.

2. Aðildarríkin og framkvæmdastjórnin skulu tilkynna hvert öðru um þau tilvik þar sem aðgerðir aðila, sem tryggja skulu samræmi við reglur um vernd í Ísrael, tryggja ekki slíkt samræmi.

3. Ef upplýsingarnar, sem er aflað skv. 3. gr. og skv. 1. og 2. mgr. þessarar greinar, leiða í ljós að einhver aðili, sem ber ábyrgð á að tryggja samræmi við reglur um vernd í Ísrael, gegnir ekki hlutverki sinu á skilvirkan hátt skal framkvæmdastjórnin tilkynna lögbæru yfirvaldi í Ísrael um það og, ef nauðsyn krefur, leggja fram drög að ráðstöfunum í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 31. gr.

tilskipunar 95/46/EB með það fyrir augum að fella niður eða fresta gildistöku þessarar ákvörðunar eða takmarka gildissvið hennar.

*5. gr.*

Framkvæmdastjórnin skal hafa eftirlit með framkvæmd þessarar ákvörðunar og greina nefndinni, sem var komið á fót skv. 31. gr. tilskipunar 95/46/EB, frá öllum niðurstöðum þar að lútandi, þar á meðal öllum gögnum sem geta haft áhrif á þá niðurstöðu í 1. gr. þessarar ákvörðunar að vernd í Ísrael sé fullnægjandi í skilningi 25. gr. tilskipunar 95/46/EB og öllum tilvikum þar sem framkvæmd þessarar ákvörðunar hefur haft mismunun í för með sér. Einkum, skal hún fylgjast með vinnslu persónuupplýsinga í handskráðum gagnagrunnum.

*6. gr.*

Aðildarríkin skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að fara að ákvörðun þessari innan þriggja mánaða frá því að tilkynnt var um hana.

*7. gr.*

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 31. janúar 2011.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar*

Viviane Reding

*varaforseti*

*VIÐAUKI*

Lögbæra eftirlitsyfirvaldið sem um getur í 2. mgr. 1. gr. þessarar ákvörðunar:

**The Israeli Law, Information and Technology Authority**

The Government Campus

9th floor

125 Begin Rd

Tel Aviv

Israel

Póstfang:

PO Box 7360

Tel Aviv, 61072

Sími +972-3-7634050

Símbréfanr. +972-2-6467064

Tölvupóstfang: [ILITA@justice.gov.il](mailto:ILITA@justice.gov.il)

Heimasíða: <http://www.justice.gov.il/MOJEng/RashutTech/default.htm>

---